



PHILOLOGIA HISPANA ESTUDIOS LINGÜÍSTICOS

PHILOLOGIA HISPALENSIS

AÑO 2026
VOL. XL/1

ESTUDIOS LINGÜÍSTICOS



FACULTAD DE FILOLOGÍA
UNIVERSIDAD DE SEVILLA

EVALUACIÓN DE ORIGINALES: Los originales se someten a una evaluación ciega, un proceso anónimo de revisión por pares, siendo enviados a evaluadores externos y también examinados por los miembros del Consejo de Redacción y/o los especialistas del Consejo Asesor de la Revista.

PERIODICIDAD: Anual en formato tradicional y en formato electrónico.

PUBLICACIÓN EN INTERNET: <<https://editorial.us.es/es/revistas/philologia-hispalensis>>, <<https://revistascientificas.us.es/index.php/PH>>.

BASES DE DATOS: *Philología Hispalensis* se encuentra indexada en CARHUS Plus+2018, CIRC (grupo A), DIALNET, DOAJ, Dulcinea, Index Islamicus, Latindex 2.0 (100% de los criterios cumplidos), MIAR (ICDS 2022 = 10), MLA, REDIB, SCOPUS, ERIHPLUS y ANVUR (Clase A). Asimismo, cuenta con el sello de calidad de la FECYT (8^a edición, 2023, renovado en 2024 y en 2025 y válido hasta 2027) en los campos de conocimiento Lingüística y Literatura dentro de la modalidad Humanidades.

ENVÍO DE ORIGINALES Y SUSCRIPCIONES: Las colaboraciones deben enviarse a través de <<https://revistascientificas.us.es/index.php/PH>>.

DIRECCIÓN DE CONTACTO: Secretariado de la Revista Philología Hispalensis, Facultad de Filología, Universidad de Sevilla, C/ Palos de la Frontera, s/n, 41004 Sevilla; o bien al correo electrónico <philhisp@us.es>.

INTERCAMBIOS O CANJES (BIBLIOTECAS UNIVERSITARIAS): Solicítense a Editorial Universidad de Sevilla o al Secretariado de la revista <philhisp@us.es>.

© Editorial Universidad de Sevilla

Financiación: Revista financiada por la Universidad de Sevilla dentro de las ayudas del VII PPIT-US y del Decanato de la Facultad de Filología.

PORTADA: referencias.maquetacion@gmail.com

DEPÓSITO LEGAL: SE-354-1986

ISSN: 1132 - 0265 / eISSN 2253-8321

Maquetación: referencias.maquetacion@gmail.com

IMPRIME: Podiprint

DISTRIBUYE: Editorial Universidad de Sevilla, Porvenir, 27, 41013 Sevilla

Licence Creative Commons Atribución/Reconocimiento-NoComercial-CompartirIgual 4.0 Internacional (CC BY-NC-SA 4.0)



FECYT 641/2025
Fechado el 19 de diciembre de 2023 (8^a edición)
Vigencia: 19 de diciembre de 2027



EQUIPO EDITORIAL

Directora: Yolanda Congosto Martín, Universidad de Sevilla, España
Secretaria: Leyre Martín Aizpuru, Universidad de Sevilla, España
Editora: Salomé Lora Bravo, Universidad de Sevilla, España
Coordinadora de Reseñas: M. Amparo Soler Bonafont, Universidad Complutense de Madrid, España
Difusión en redes sociales: Blanca Jiménez Coca (coord.), Universidad de Sevilla, España
Sara Blanco López (ayudante), Universidad Complutense de Madrid, España

Consejo de Redacción:

Gema Areta Marigó, Universidad de Sevilla, España
Elisabetta Carpitelli, Université Stendhal - Grenoble Alpes, France
María Auxiliadora Castillo Carballo, Universidad de Sevilla, España
Antonio Luis Chaves Reino, Universidad de Sevilla, España
Marianna Chodorowska-Pilch, University of Southern California, USA
Yves Citton, Université Paris 8 Vincennes-Saint Denis, France
Ninfa Criado Martínez, Universidad de Sevilla, España
Isabel María Íñigo Mora, Universidad de Sevilla, España
Manuel Maldonado Alemán, Universidad de Sevilla, España
Daniela Marcheschi, Università degli Studi di Perugia, Italia
Pedro Martín Butragueño, Colegio de México, México
Miguel Ángel Quesada Pacheco, Universitetet i Bergen, Norge
Angelica Valentinetti, Universidad de Sevilla, España
Alf Monjour, Universität Duisburg-Essen, Deutschland
María José Osuna Cabezas, Universidad de Sevilla, España
Fátima Roldán Castro, Universidad de Sevilla, España
Antonio Romano, Università degli Studi di Torino, Italia
Juan Pedro Sánchez Méndez, Université de Neuchâtel, Suisse
María Luisa Siguán Boehmer, Universitat de Barcelona, España
José Solís de los Santos, Universidad de Sevilla, España
Modesta Suárez, Université de Toulouse-Le Mirail, France
María Ángeles Toda Iglesia, Universidad de Sevilla, España
José Agustín Vidal Domínguez, Universidad de Sevilla, España
María Jesús Viguera Molins, Universidad Complutense de Madrid, España
Adamantía Zerva, Universidad de Sevilla, España

COMITÉ CIENTÍFICO

Juan Francisco Alcina Rovira, Universitat Rovira i Virgili, España
Gerd Antos, Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg, Deutschland
Gianluigi Beccaria, Università degli Studi di Torino, Italia
Isabel Carrera Suárez, Universidad de Oviedo, España
Carmen Herrero, Manchester Metropolitan University, England
Anna Housková, Univerzita Karlova, Česká Republika
Dieter Kremer, Universität Trier, Deutschland
Xavier Luffin, Vrije Universiteit Brussel, Belgique
Roberto Nicolai, Sapienza - Università di Roma, Italia
Marie-Linda Ortega, Université Sorbonne Nouvelle - Paris 3, France
Deborah C. Payne, American University, USA
Carmen Silva-Corvalán, University of Southern California, USA
Alicia Yllera Fernández, UNED, España

CONSEJO ASESOR**ESTUDIOS ÁRABES E ISLÁMICOS**

Eva Lapiedra Gutiérrez, Universidad de Alicante, España
Pablo Beneito Arias, Universidad de Murcia, España
Carmelo Pérez Beltrán, Universidad de Granada, España

FILOLOGÍA ALEMANA

Georg Pichler, Universidad de Alcalá, España
Marta Fernández-Villanueva Jané, Universitat de Barcelona, España
María José Domínguez, Universidade de Santiago de Compostela, España

FILOLOGÍA CLÁSICA - LATÍN

Jesús Luque Moreno, Universidad de Granada, España
José Luis Moralejo Álvarez, Universidad de Alcalá de Henares, España
Eustaquio Sánchez Salor, Universidad de Extremadura, España

FILOLOGÍA CLÁSICA - GRIEGO

Didier Marcotte, Université Sorbonne Paris, France
Maurizio Sonnino, Sapienza-Università di Roma, Italia
Stefan Schorn, Université Catholique de Louvain, Belgique

FILOLOGÍA FRANCESA

Dolores Bermúdez Medina, Universidad de Cádiz, España
Monserrat Serrano Mañes, Universidad de Granada, España
María Luisa Donaire Fernández, Universidad de Oviedo, España

FILOLOGÍA ITALIANA

Giovanni Albertocchi, Universitat de Girona, España
Cesáreo Calvo Riquel, Universitat de València - IULMA, España
Margarita Borreguero Zuloaga, Universidad Complutense de Madrid, España

 LENGUA ESPAÑOLA

José Antonio Bartol Hernández, Universidad de Salamanca, España
Antonio Salvador Plans, Universidad de Extremadura, España
Antonio Briz Gómez, Universitat de València, España

 LENGUA INGLESA

Emilia Alonso Sameño, Ohio University, USA
Carmen Gregori Signes, Universitat de València, España
Nuria Yanez-Bouza, Universidade de Vigo, España

 LINGÜÍSTICA

Ángel López García, Universitat de València, España
Eugenio Martínez Celdrán, Universitat de Barcelona, España
Juan Carlos Moreno Cabrera, Universidad Autónoma de Madrid, España

 LITERATURA ESPAÑOLA

Pedro M. Cátedra, Universidad de Salamanca, España
Flavia Gherardi, Università degli Studio di Napoli Federico II, Italia
Leonardo Romero Tobar, Universidad de Zaragoza, España

 LITERATURA HISPANOAMERICANA

Teodosio Fernandez, Universidad Autónoma de Madrid, España
Noé Jitrik, Universidad de Buenos Aires, Argentina
Edwin Williamson, Oxford University, Inglaterra

 LITERATURA INGLESA

Luis Alberto Lázaro Lafuente, Universidad Alcalá de Henares, España
Ricardo Mairal Usón, UNED, España
Carme Manuel Cuenca, Universitat de València, España

 TEORÍA DE LA LITERATURA

José Domínguez Caparrós, UNED, España
Antonio Garrido Domínguez, Universidad Complutense de Madrid, España
Isabel Paraíso Almansa, Universidad de Valladolid, España

REVISORES DEL VOLUMEN 40, NÚMERO 1 (2026). ESTUDIOS LINGÜÍSTICOS

Han actuado como revisores anónimos para uno o más artículos de este número, tanto los aceptados como los rechazados, los siguientes investigadores:

Agustín Llach, María del Pilar (Universidad de La Rioja)
Álvarez Torres, Vanesa (Universidad de Cádiz)
Ávila Muñoz, Antonio Manuel (Universidad de Málaga)
Bartol Hernández, José Antonio (Universidad de Salamanca)
Bastardín Candón, Teresa (Universidad de Cádiz)
Carbonero Cano, Pedro (Universidad de Sevilla)
Castillo Carballo, María Auxiliadora (Universidad de Sevilla)
Correa Rodríguez, José Antonio (Universidad de Sevilla)
del Barrio de la Rosa, Florencio (Università Ca' Foscari Venezia, Italia)
del Rey Quesada, Santiago (Universidad de Sevilla)
Esteba Ramos, Diana (Universidad de Málaga)
Extremera Pérez, Belén (Universidad de Málaga)
Fernández dos Santos, Mirta (Universidade do Porto, Portugal)
Fernández Juncal, María Carmen (Universidad de Salamanca)
Galloso Camacho, María Victoria (Universidad de Huelva)
García Platero, José Manuel (Universidad de Sevilla)
Guerrero Ramos, Gloria (Universidad de Málaga)
Guzmán-Simón, Fernando (Universidad de Sevilla)
Heredia Mantis, María (Universidad de Granada)
Jiménez Catalán, Rosa María (Universidad de La Rioja)
León-Castro Gómez, Marta (Universidad de Sevilla)
Lerma Sanchis, María Dolores (Universidade do Minho, Portugal)
Luján Martínez, Eugenio Ramón (Universidad Complutense de Madrid)
Martínez Lara, José Alejandro (Universidad Adolfo Ibáñez, Chile)
Méndez García de Paredes, Elena (Universidad de Sevilla)
Montero Curiel, María Pilar (Universidad de Extremadura)
Moreno Moreno, María Águeda (Universidad de Jaén)
Nalesso, Giulia (Università degli Studi di Padova, Italia)
Paredes García, Florentino (Universidad de Alcalá)
Pons Rodríguez, Lola (Universidad de Sevilla)
Sánchez-Saus Laserna, Marta María (Universidad de Sevilla)
Sáez Rivera, Daniel Moisés (Universidad de Granada)
Vida Castro, Matilde Ángeles (Universidad de Málaga)

ÍNDICE

Sección Monográfica. Panorama internacional de estudios de léxico disponible: nuevas aplicaciones para la enseñanza de lenguas / <i>International Overview of Lexical Availability Studies: New Applications for Language Teaching</i>	13
Presentación. Panorama internacional de estudios de léxico disponible: nuevas aplicaciones para la enseñanza de lenguas / <i>Presentation. International Overview of Lexical Availability Studies: New Applications for Language Teaching</i>	15-18
Inmaculada Clotilde Santos Díaz (Universidad de Málaga)	
Ester Trigo Ibáñez (Universidad de Cádiz)	
La visión de la <i>educación</i> en futuros docentes a partir de la disponibilidad léxica / <i>Vision of Education in Future Teachers Based on Lexical Availability ...</i>	19-45
Cristina V. Herranz-Llácer (Universidad Rey Juan Carlos)	
Ana Segovia Gordillo (Universidad Rey Juan Carlos)	
https://dx.doi.org/10.12795/PH.2026.v40.i01.01	
De Indiana Jones a Merlí: categorizando la figura del profesor desde la disponibilidad léxica / <i>From Indiana Jones to Merlí: Categorizing the Figure of the Teacher through Lexical Availability</i>	47-77
Guadalupe de la Maya Retamar (Universidad de Extremadura)	
Magdalena López-Pérez (Universidad de Extremadura)	
https://dx.doi.org/10.12795/PH.2026.v40.i01.02	
Léxico disponible de las partes del cuerpo en estudiantes de ciencias de la educación. Incidencia de la formación académica / <i>Available Lexicon of the Parts of the Body in Students of Educational Sciences. Influence of Academic Training</i>	79-99
Sarai de Regla Cruz Ventura (Universidad de Las Palmas de Gran Canaria)	
Marta Samper Hernández (Universidad de Las Palmas de Gran Canaria)	
https://dx.doi.org/10.12795/PH.2026.v40.i01.03	

El léxico disponible en torno a las nuevas tecnologías del futuro profesorado: incidencia del nivel educativo / <i>Future Teachers' Available Lexicon about New Technologies: Incidence of the Level of Education</i>	101-123
Maribel Serrano Zapata (Universitat de Lleida)	
Eugenio Maqueda Cuenca (Universidad de Málaga)	
https://dx.doi.org/10.12795/PH.2026.v40.i01.04	
La visión de la coeducación en futuros docentes andaluces de educación primaria: análisis según la variable «sexo» / <i>The Vision of Coeducation in Future Andalusian Primary School Teachers: Analysis According to the Variable «Sex»</i>	125-150
M.ª del Carmen Navarro Rubio (Universidad de Cádiz)	
Inmaculada Clotilde Santos Díaz (Universidad de Málaga)	
Ester Trigo Ibáñez (Universidad de Cádiz)	
https://dx.doi.org/10.12795/PH.2026.v40.i01.05	
Organización de las palabras en la mente infantil. Caracterización desde la disponibilidad léxica y la variable sexo/género / <i>Organization of Words in the Children's Mind. Characterization from Lexical Availability and the Sex/Gender Variable</i>	151-176
M.ª Begoña Gómez-Devís (Universitat de València)	
https://dx.doi.org/10.12795/PH.2026.v40.i01.06	
Estructura de las redes léxicas de género derivadas de pruebas de fluidez verbal semánticas y funcionales / <i>Structure of Gender Lexical Networks from Semantic and Functional Verbal Fluency</i>	177-209
Natividad Hernández Muñoz (Universidad de Salamanca)	
https://dx.doi.org/10.12795/PH.2026.v40.i01.07	
La edad como variable de la disponibilidad léxica de estudiantes chilenos y extranjeros del norte de Chile / <i>The Age as a Variable of Lexical Availability in Chilean and Foreign Students in Northern Chile</i>	211-235
Eladio Donoso (Universidad Católica del Norte)	
Milko Cepeda-Guerra (Universidad Católica del Norte)	
https://dx.doi.org/10.12795/PH.2026.v40.i01.08	

Sección Varia

- Lessico, equivalenze e mediazione. *Linguistica tra italiano e spagnolo / Lexicon, Equivalences, and Linguistic Mediation between Italian and Spanish* 239-255
Simone Greco (Università degli Studi di Bari Aldo Moro)
<https://dx.doi.org/10.12795/PH.2026.v40.i01.09>
- Variación fónica del adverbio *muy* en Granada. Aproximación sociolinguística / *Phonic Variation of the Adverb *muy* in Granada. Sociolinguistic Approach* 257-279
María Machado Contreras (Universidad de Granada)
Antonio Manjón-Cabeza Cruz (Universidad de Granada)
<https://dx.doi.org/10.12795/PH.2026.v40.i01.10>
- Análisis comparativo del duende y el *домовой* en la cultura española y rusa a través de su componente lingüístico / *Comparative Analysis of the Duende and the *Домовой* in Spanish and Russian Culture through their Linguistic Component* 281-303
Tatjana Portnova (Universidad de Granada)
Pavlo Marynenko (Universidad de Granada)
<https://dx.doi.org/10.12795/PH.2026.v40.i01.11>
- De los roles pragmáticos como hipótesis alternativa para la interpretación de la gramática íbera / *On Pragmatic Functions as Alternative Hypothesis for the Understanding of Ancient Iberian Grammar* 305-328
Jesús Rodríguez Ramos (Investigador)
<https://dx.doi.org/10.12795/PH.2026.v40.i01.12>
- Experimento asociativo sobre el concepto de fidelidad en tiempos de pandemia / *The Associative Experiment on the Concept of Faithfulness in the Times of Pandemic* 329-345
Alsu Valeeva (Escuela Universitaria de Osuna)
<https://dx.doi.org/10.12795/PH.2026.v40.i01.13>
- Construction of a (Non-)Multilingual Resort Town in Andalucía, Spain, through the Linguistic Landscape / *Construcción de una ciudad turística (no) multilingüe en Andalucía, España, a través del paisaje lingüístico* 347-382
Linda Yoksulabakan-Harjus (University of Innsbruck)
<https://dx.doi.org/10.12795/PH.2026.v40.i01.14>

Reseñas de libros

- María Begoña Gómez-Devís: *Léxico disponible de los escolares valencianos. Alcance, control y evolución en educación primaria*. Barcelona: Octaedro, 2024, 175 pp. ISBN: 978-84-1079-011-7. DOI: <http://doi.org/10.36006/16444-0>..... 385-387
Rocío Escudero Sánchez (Universidad de Málaga)
- Pilar Carrasco Cantos (Coord.): *Lectura y escritura de documentos del siglo XIX*. Álabe. Revista de investigación en Lectura y Escritura, 2024, (2), 249 pp. España. ISSN-e: 2171-9624 389-393
Soledad Guerrero González (Universidad de Málaga)
- Marta León-Castro Gómez y Rafael Jiménez Fernández (Coords.): *Procesos de variación y cambio en el español de Sevilla y Las Palmas de Gran Canaria*. Madrid: Iberoamericana Vervuert, 2024, 240 pp. ISBN: 978-84-9192-433-3..... 395-399
Eliska Mackova (Universidad de Granada)
- Maribel Serrano Zapata: *El castellano y el catalán en contacto. Efectos sobre el vocabulario*. Peter Lang, 2024, 200 pp. ISBN: 978-3-631-89767-6..... 401-404
Vicente Martínez Aráguiz (Universidad de Málaga)
- Paula Albitre Lamata: *(Des)cortesía histórica en el español clásico y moderno. Estudio de cartas privadas y de documentos prescriptivos*. Madrid y Frankfurt am Main: Iberoamericana Vervuert, 2025, 546 pp. ISBN: 978-84-9192-519-4-9.... 405-410
Elena Monge Hermida (Universidad Complutense de Madrid / IUSMP)



ESTUDIOS LINGÜÍSTICOS

LÉXICO DISPONIBLE DE LAS PARTES DEL CUERPO EN ESTUDIANTES DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN. INCIDENCIA DE LA FORMACIÓN ACADÉMICA

AVAILABLE LEXICON OF THE PARTS OF THE BODY IN STUDENTS OF EDUCATIONAL SCIENCES. INFLUENCE OF ACADEMIC TRAINING

SARAI DE REGLA CRUZ VENTURA

Universidad de Las Palmas de Gran Canaria

sarai.cruz@ulpgc.es

 0000-0002-1433-9983

MARTA SAMPER HERNÁNDEZ

Universidad de Las Palmas de Gran Canaria

marta.samper@ulpgc.es

 0000-0001-9317-5114

Recibido: 28-01-2025 | Aceptado: 03-03-2025

Cómo citar: Cruz Ventura, S. R. y Samper Hernández, M. (2026). Léxico disponible de las partes del cuerpo en estudiantes de ciencias de la educación. Incidencia de la formación académica. *Philología Hispalensis*, 40(1), 79-99. <https://dx.doi.org/10.12795/PH.2026.v40.i01.03>

RESUMEN

Este estudio analiza la disponibilidad léxica del centro de interés *Partes del cuerpo* en estudiantes de Ciencias de la Educación de la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria, específicamente en alumnado del Grado en Educación Primaria y del Máster en Formación del Profesorado. Se comparan los grupos en función de su especialidad, centrando la atención en quienes cursan educación física, dado su vínculo con el tema estudiado. Los resultados cuantitativos y cualitativos generales coinciden con investigaciones previas sobre disponibilidad léxica en futuros docentes (Santos, 2015, 2017; Herranz, 2020). Sin embargo, el análisis por especialidades revela que el alumnado genera un vocabulario relacionado directamente con su área de estudio, sobre todo en quienes se forman en educación física. Estos hallazgos sugieren que la especialidad académica puede influir en la construcción del léxico del futuro profesorado, un aspecto importante para su desempeño profesional en el ámbito educativo.

Palabras clave: disponibilidad léxica, léxico especializado, formación de profesorado, lexicoestadística, redes semánticas.

ABSTRACT

This study analyzes the lexical availability of the center of interest *Parts of the body* in students of Educational Sciences at the University of Las Palmas de Gran Canaria, specifically in students of the Degree in Primary Education and the Master in Teacher Training. The groups are compared according to their specialty, focusing the attention on those who study physical education, given their link with the subject studied. The overall quantitative and qualitative results coincide with previous research on lexical availability in future teachers (Santos, 2015, 2017; Herranz, 2020). However, the analysis by specialty reveals that the students generate vocabulary directly related to their academic area, especially in the case of those trained in physical education. These findings suggest that the academic specialty may influence the construction of the lexicon of future teachers, an important aspect for their professional performance in the educational field.

Keywords: lexical availability, specialized lexicon, teacher training, lexicostatistics, semantic networks.

1. INTRODUCCIÓN

Los estudios sobre el léxico disponible de los hablantes de Gran Canaria (España) gozan ya de una considerable tradición. Durante las últimas décadas han visto la luz numerosas y variadas investigaciones sobre esas palabras que tienen los isleños en su mente, dispuestas para ser utilizadas cuando el tema de la conversación lo precise. Además del léxico disponible de la isla de Gran Canaria (*cfr.* Samper Padilla y Hernández Cabrera, 1997), centrado en el propio de los estudiantes preuniversitarios, se ha recogido y analizado el de escolares de primaria y secundaria (Samper Hernández, 2009), el de hablantes adultos y mayores (Cruz Ventura, 2016) o el de una muestra sociolingüística paralela a la utilizada en el Proyecto para el Estudio Sociolingüístico del Español de España y América (PRESEEA), que, por tanto, se centra en el vocabulario de hombres y mujeres de tres grupos de edad y tres niveles de instrucción diferentes (Medina Peñate, 2018; 2023). Se han realizado, asimismo, algunas incursiones en el léxico disponible de niños de 6 años (Samper Padilla, Hernández Cabrera y Samper Hernández, 2019; Samper Hernández, Hernández Cabrera y Samper Padilla, 2020).

A pesar de los precedentes mencionados, que evidencian el interés del equipo gran-canario por recabar corpus de diferentes tipos de hablantes isleños, no se había recogido hasta hace muy poco el léxico disponible del estudiantado universitario. Esta situación ha empezado a cambiar, sin embargo, con el nacimiento del proyecto «La formación inicial del profesorado para la enseñanza bilingüe: análisis de la competencia léxica en español, inglés y francés», coordinado por Santos desde la Universidad de Málaga, que trabaja con estudiantes de grado y máster de diferentes universidades españolas y en el que participa el equipo de la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria (ULPGC)¹. En

¹ Véase, para una información más detallada, el capítulo introductorio de este volumen.

el seno de este proyecto se ha elaborado ya un monográfico (Trigo Ibáñez y Santos Díaz, 2025), donde se incluye un análisis de las palabras concentradas alrededor del estímulo *Educación* en las encuestas de estudiantes de formación del profesorado de la institución palmense (Cruz Ventura y Samper Hernández, 2024). El trabajo que se presenta en las páginas que siguen enlaza con el anterior, ya que parte de las respuestas del estudiantado de grado y de máster de la Facultad de Ciencias de la Educación en la ULPGC. Nos centraremos, en esta ocasión, en el ámbito *Partes del cuerpo*, con el objetivo de dar respuesta a las siguientes preguntas de investigación:

1. ¿Qué vocabulario acude de manera inmediata a la mente de los futuros profesores canarios cuando se aborda el tema de las partes del cuerpo? ¿Cuáles son las características cualitativas que presenta y cómo se configura este léxico en la mente de los hablantes?
2. ¿En qué medida influye la especialidad que están cursando los estudiantes en las características y en la estructura de este vocabulario? ¿Aporta más unidades y más específicas el estudiantado —de grado y de máster— de educación física que el que se está formando en inglés o en lengua castellana?

Además de estas cuestiones, se ofrecerán algunas pinceladas comparativas en relación con las conclusiones obtenidas en otros trabajos que analizan el mismo centro de interés tanto en informantes universitarios (Santos Díaz, 2015, 2017; Herranz Llácer, 2020) como en escolares, en concreto de Gran Canaria (Medina Peñate y Samper Hernández, 2024).

2. MARCO TEÓRICO Y ESTADO DE LA CUESTIÓN

Se entiende como léxico disponible aquel que reside en la mente de los hablantes y es actualizado cuando el tema de la conversación lo demanda. Se diferencia, pues, del vocabulario frecuente —que aflora independientemente del asunto que se esté tratando— y, por tanto, es recogido mediante unos cuestionarios específicos y no a través del análisis de corpus textuales preexistentes. Los cuestionarios de disponibilidad léxica parten de una serie de estímulos, también conocidos como centros de interés, que desencadenan la actualización de las unidades a modo de tormenta de ideas. Los términos más disponibles para un determinado grupo de hablantes son los que figuran con más frecuencia en sus listas, pero también los que se sitúan en las primeras posiciones de estas.

Entre los ámbitos semánticos que han sido utilizados tradicionalmente para conocer el léxico disponible de una comunidad de individuos se encuentra el que se refiere a las partes del cuerpo. Se trata del centro de interés que ocupa el primer lugar en los estudios enmarcados en el Proyecto Panhispánico de Disponibilidad

Léxica y ha sido también adoptado en la mayoría de las aportaciones que se han realizado fuera de los límites del proyecto, ya que se considera que cumple con las condiciones de universalidad y de coherencia interna (Samper Padilla *et al.*, 2003: 48).

Con respecto a su estructura, constituye el único ámbito léxico que puede clasificarse como una categoría *bien definida* (Hernández Muñoz, 2006; Tomé Cornejo, 2015); como afirma Tomé, «todos los miembros presentan el mismo estatus, no hay grados de centralidad» (Tomé Cornejo, 2015: 258). Esta característica guarda relación, sin duda, con los resultados cuantitativos que presenta, por lo general, el centro de interés: se encuentra habitualmente entre los que recogen un mayor número de *palabras* (o respuestas totales), pero también es uno de los que agluta un menor número de *vocablos* o unidades diferentes (Samper Padilla *et al.*, 2003: 59-62). La relación entre estos dos aspectos se traduce en un índice de cohesión considerablemente alto, según el concepto desarrollado por Echeverría y sus colaboradores que «mide el grado de coincidencia en las respuestas de los sujetos para un mismo centro» (Echeverría *et al.*, 1987: 68).

Todas las investigaciones sobre el léxico disponible de hablantes grancanarios han tenido en cuenta el centro de interés *Partes del cuerpo* y en todas ellas se ha llegado a unas conclusiones similares a las ya enunciadas en los párrafos anteriores. Además, en la reciente aportación de Medina Peñate y Samper Hernández (2024) se realiza un análisis de las redes semánticas que se encuentran en las respuestas de los escolares grancanarios de primaria y secundaria y se llega a algunas conclusiones de interés que, además, son compartidas por otros estudios que han profundizado en el mismo estímulo a partir de diferentes muestras de hablantes nativos:

1. En todos los niveles las conexiones entre las unidades léxicas se producen principalmente a través de mecanismos semántico-cognitivos, entre los cuales destacan aquellos que, dentro de las relaciones de categorización, reflejan asociaciones espaciales.
2. Desde el primer nivel contemplado, 3.^º de primaria, aparecen las dos agrupaciones semánticas fundamentales sobre las que se articula el ámbito léxico: la que gira en torno a la cara y la que parte de las extremidades. A medida que va aumentando el grado de escolaridad las redes se van haciendo más amplias y complejas, de manera que van incorporando más unidades a cada una de estas agrupaciones y, además, aparece un nuevo *cluster* ya desde 5.^º de primaria: el referido a los órganos internos del cuerpo.

Los trabajos de Santos Díaz (2015, 2017) y Herranz Llácer (2020) constituyen los principales antecedentes de nuestra aportación en lo que se refiere a la muestra utilizada, ya que los informantes se encontraban cursando estudios de formación del profesorado. Santos Díaz (2015) ha estudiado la disponibilidad léxica de

estudiantes nativos del máster del profesorado en la Universidad de Málaga en tres idiomas (español, inglés y francés), con el fin de analizar la producción léxica en lengua materna y lengua extranjera. El centro *Partes del cuerpo* es el más cohesionado de los contemplados en el estudio. Además, «es el que cuenta con un mayor número de palabras coincidentes en los tres idiomas, en concreto 16 de 20» (Santos Díaz, 2015: 239). Asimismo, Santos Díaz (2017) analiza las redes semánticas que producen estos estudiantes en distintos centros de interés, entre los que se encuentra *Partes del cuerpo*. La autora, que también aborda los ámbitos *La escuela: muebles y materiales* y *Ordenadores e Internet*, concluye que los centros cohesionados, como *Partes del cuerpo*, «dibujan unas redes más definidas y unas relaciones entre las palabras más fuertes». Además, «la organización de las palabras en subgrupos está mejor delimitada [...] en los centros más compactos con respecto a los más heterogéneos» (Santos Díaz, 2017: 615).

Por su parte, Herranz Llácer (2020) ha analizado el léxico disponible del alumnado del grado de Educación Infantil y de Educación Primaria de la Universidad Rey Juan Carlos. En el centro de interés *Partes del cuerpo*, los estudiantes de Educación Primaria producen un mayor número de vocablos y un promedio de palabras más elevado que el del estudiantado de Educación Infantil. La autora advierte que esta diferencia puede deberse a que hay un alto porcentaje de estudiantes del grado de Educación Primaria que cursó, antes de comenzar su formación universitaria, estudios de Técnico Superior en Actividades Físicas y Deportivas y «esto les ha podido dotar de un mayor léxico relacionado con el cuerpo humano en comparación con los estudiantes del grado en educación infantil» (Herranz Llácer, 2020: 59).

3. METODOLOGÍA

Para realizar este estudio, se seleccionó una muestra homogénea a partir de las encuestas realizadas con estudiantes matriculados durante el curso académico 2023/2024 en el máster universitario en Formación del Profesorado de ESO y Bachillerato, Formación Profesional y Enseñanza de Idiomas, así como en el cuarto curso del grado en Educación Primaria, de la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria. Se ha escogido el último año del grado porque se corresponde con la fase final de su formación, lo que puede suponer que el estudiantado que lo cursa active un mayor número de vocablos más relacionados con su perfil profesional y con la mención que haya escogido. La muestra se distribuye en función de las variables que se exponen en la Tabla 1.

Para este trabajo vamos a analizar, además de los resultados generales, la variable especialidad, en la que tendremos en cuenta dos grupos: el alumnado que cursa estudios relacionados con educación física y el que se forma en las otras menciones o especialidades, pues nos interesa analizar la producción léxica de los primeros por la relación directa de su formación con el estímulo temático que abordamos.

Tabla 1

Distribución de la muestra

Titulación	Grado Educación Primaria	N
		48
Mención/especialidad	Máster Formación del Profesorado	48
	Grado mención Lengua Extranjera: Inglés	24
	Grado mención Educación Física	24
	Máster especialidad Lengua Castellana y Literatura	24
Total	Máster especialidad Educación Física	24
		96

Nota. Fuente: Elaboración propia.

A diferencia de los estudios tradicionales de disponibilidad, para la recolección de los datos no se realizaron las pruebas en papel. En su lugar, se empleó la aplicación DLEx (De la Maya Retamar y López-Pérez, 2022), diseñada en el marco del proyecto «Desarrollo del plurilingüismo en Extremadura: análisis de aspectos afectivos, lingüísticos y disciplinares» de la Universidad de Extremadura. Esta herramienta permite registrar las palabras activadas por los informantes en cada estímulo mediante el uso de dispositivos electrónicos. De la misma forma que en las pruebas clásicas de disponibilidad léxica, los participantes dispusieron de dos minutos para escribir las palabras en cada centro de interés.

Una vez recogidas las encuestas, se editaron los materiales siguiendo no solo los criterios de edición utilizados comúnmente en los estudios de léxico disponible (Samper Padilla, 1998), sino también las adaptaciones específicas consensuadas por el equipo de trabajo del proyecto propio de la Universidad de Málaga en que se enmarca este estudio. Además de corregir los errores ortográficos y de escritura, las variaciones de número se unificaron en singular y se utilizaron los paréntesis para representar aquellas lexías complejas en las que a veces se prescinde de alguno de sus componentes, como en los casos de *columna (vertebral)* o *isquio(tibial)*. Con respecto a las adaptaciones específicas, se han mantenido algunos vocablos que, si bien no son estrictamente partes del cuerpo, tienen relación con este estímulo temático, como *salud, ejercicio o core*.

Por su parte, el procesamiento de los datos se llevó a cabo mediante LexPro. Esta herramienta informática, desarrollada por la Universidad de Salamanca y la Universidad Miguel Hernández de Elche (Hernández Muñoz *et al.*, 2023; Hernández

Muñoz *et al.*, 2024), permite no solo calcular los distintos índices matemáticos que se emplean para los estudios de disponibilidad léxica, sino también generar grafos a partir de las redes semánticas que producen los informantes. Para este trabajo hemos elaborado, en concreto, *bigrams* dirigidos, que revelan cuál es el término evocador y cuál el evocado con mayor frecuencia en cada pareja de unidades. Finalmente, para analizar la incidencia de la variable mención/especialidad, y tras confirmar la homogeneidad de varianzas mediante la prueba de Levene, se aplicó un test ANOVA de comparación de medias, utilizando el *software* estadístico SPSS, versión 28.

4. RESULTADOS

4.1. Análisis cuantitativo

En primer lugar, analizaremos los datos cuantitativos globales que hemos obtenido según los parámetros tradicionales que se emplean en los estudios de disponibilidad léxica, esto es, número de palabras o respuestas totales, número de vocablos o unidades diferentes, promedio de palabras por informante e índice de cohesión, como se muestra en la Tabla 2.

Tabla 2

Datos cuantitativos generales en el centro de interés Partes del cuerpo

N.º de palabras	1836
N.º de vocablos	208
Promedio por informante	19,13
Índice de cohesión	0,09

Nota. Fuente: Elaboración propia.

Como puede observarse, los estudiantes han escrito un total de 1836 palabras, de las cuales 208 son vocablos. El promedio de palabras que aporta cada informante es de 19,13, una cifra algo inferior a las obtenidas en otros trabajos que han analizado la producción léxica de *Partes del cuerpo* en alumnado que cursa estudios de formación docente. De esta forma, los discípulos del máster en Formación del Profesorado de Educación Secundaria Obligatoria y Bachillerato de la Universidad de Málaga (Santos Díaz, 2015) alcanzan un promedio del 26,28, mientras que el estudiante matriculado en los grados de Educación Primaria y Educación Infantil de la Universidad Rey Juan Carlos (Herranz Llácer, 2020) arroja un 25,6. Sin embargo, la media de palabras por sujeto de los universitarios palmenses es muy cercana a la

del alumnado de Educación Primaria y Educación Secundaria de la misma ciudad (Samper Hernández, 2009), ya que estos producen un promedio de 19,07 respuestas por informante en este mismo centro de interés. Por otra parte, el índice de cohesión² de nuestros estudiantes es similar al 0,108 de los universitarios malagueños (Santos Díaz, 2015), a diferencia de los escolares palmenses (Samper Hernández, 2009) y de los universitarios madrileños (Herranz Llácer, 2020) que muestran una dispersión algo mayor con un índice de 0,07 y 0,06, respectivamente. No obstante, debemos tomar con prudencia la comparación de estos datos porque las muestras de los estudios mencionados son distintas en cuanto al número de participantes³.

Si analizamos los datos cuantitativos atendiendo a si los estudiantes cursan estudios de formación del profesorado relacionados con la educación física o, por el contrario, se forman en otras especialidades, obtenemos los resultados que figuran en la Tabla 3.

Tabla 3

Datos cuantitativos según la especialidad

	Educación física	Otras especialidades
N.º de palabras	885	951
N.º de vocablos	176	143
Promedio por informante	18,44	19,81
Índice de cohesión	0,10	0,14

Nota. Fuente: Elaboración propia.

Contrariamente a lo que cabría esperar, el grupo compuesto por estudiantes de otras especialidades produce 66 palabras más que el alumnado que cursa especialidades relacionadas con la educación física. Sin embargo, la diferencia entre los promedios de ambos grupos no es estadísticamente significativa según el test ANOVA ($F = 0,533$; $gl = 1$; $p = 0,467$).

Por el contrario, en cuanto al número de vocablos, son los grupos de estudiantes de educación física los que más palabras distintas producen, pues mientras estos escriben 176, los de otras especialidades anotan 143. El mayor volumen de vocablos

² El grado de cohesión se calcula dividiendo el promedio de palabras aportadas por cada informante entre el total de los vocablos y, como ya se ha apuntado, permite identificar qué centros de interés resultan más compactos (el índice es más cercano a 1) y cuáles son más difusos (el resultado se acerca más a 0).

³ Las muestras universitarias de Santos Díaz (2015) y Herranz Llácer (2020) están compuestas, respectivamente, por 171 y 591 estudiantes. Por su parte, el estudio de Samper Hernández (2009) contempla 320 escolares.

que manifiesta el alumnado de educación física, y que se traduce en un índice de cohesión algo inferior al del grupo de contraste, podría estar apuntando a que estos estudiantes tienen un mayor conocimiento del léxico de este centro de interés que el de las otras menciones o especialidades. El análisis cualitativo de los datos podrá arrojar más luz sobre esta cuestión.

4.2. Análisis cualitativo

4.2.1. *Vocablos más disponibles*

La Figura 1 muestra una vista general de los 14 vocablos con un índice de disponibilidad superior a 0,1. El tamaño de cada palabra refleja, además, su grado de disponibilidad.

Figura 1

Vocablos con ID igual o superior al 0,1



Nota. Fuente: Elaboración propia.

Como podemos observar, *cabeza* es la palabra más disponible del alumnado que forma parte de nuestra muestra. Cuentan también con un índice de disponibilidad alto los vocablos *brazo*, *ojo*, *pierna*, *pie*, *mano* y *dedo*. Con menor disponibilidad se muestran las palabras *codo*, *hombro* y *cuello*. Estos resultados son muy similares a los hallados en otros estudios que han analizado la producción léxica de distintos grupos de estudiantes de Ciencias de la Educación, como se puede ver en la Tabla 4. Para ello, hemos tenido en cuenta las 10 primeras palabras más disponibles del alumnado de la Universidad de Cádiz (Santos Díaz, 2015) y de la Universidad

Rey Juan Carlos (Herranz Llácer, 2020). También, hemos incorporado los 10 primeros vocablos del estudiantado de primaria y secundaria grancanario (Samper Hernández, 2009) para observar si existe alguna diferencia con los universitarios.

Tabla 4

Comparación de las 10 primeras palabras de los futuros docentes de la ULPGC con las recogidas en UCA, en URJC y con los escolares grancanarios en el CI Partes del cuerpo

N.º	ULPGC	URJC (2020)	UCA (2105)	Escolares GC (2009)
1	cabeza	ojo	ojo	ojo
2	brazo	cabeza	cabeza	cabeza
3	ojo	brazo	mano	nariz
4	pierna	nariz	dedo	oreja
5	pie	mano	pierna	boca
6	mano	pierna	nariz	pierna
7	dedo	dedo	pie	mano
8	nariz	boca	boca	dedo
9	boca	pie	oreja	brazo
10	oreja	oreja	brazo	pie

Nota. Fuente: Elaboración propia.

Los vocablos que las muestras de contraste sitúan en las primeras diez posiciones son los mismos que los de la ULPGC; solo se observan algunas diferencias en los lugares que ocupan algunas palabras en los listados. No obstante, si comparamos las nóminas universitarias con la escolar se observa que en esta última las posiciones de las palabras guardan una relación con la descripción del cuerpo desde la parte superior hacia la inferior, mientras que entre los universitarios no se aprecia la misma disposición, pues unidades como *boca* y *oreja* aparecen en lugares más retrasados que *pierna* o *mano*.

En la Tabla 5 figuran las 15 palabras con mayor índice de disponibilidad comunes a los dos grupos de estudiantes de la ULPGC, junto a los términos que son exclusivos de cada uno de ellos y que ocupan las primeras posiciones según el mismo índice.

En la columna de palabras compartidas se incluyen vocablos de uso común, con alta disponibilidad léxica, presumiblemente, en cualquier muestra de informantes que se analice, como hemos visto al comparar nuestros resultados con los de otros estudios.

Tabla 5

Palabras exclusivas y compartidas según la variable especialidad

Orden	Palabras compartidas	Palabras exclusivas	
		Educación física	Otras especialidades
1	cabeza	isquio(tibial)	cuerda vocal
2	brazo	planta del pie	barbilla
3	ojo	oído	esternocleidomastoideo
4	pierna	abdominal	articulación temporomandibular
5	pie	esternón	velo del paladar
6	mano	costilla	ano
7	dedo	nervio	astrágalo
8	nariz	omoplato	pubis
9	boca	saliva	barba
10	oreja	vientre	mentón
11	rodilla	gastrocnemio	bronquio
12	codo	mandíbula	rostro
13	hombro	lumbar	aparato digestivo
14	cuello	neurona	paladar duro
15	tobillo	torso superior	trapecio

Nota. Fuente: Elaboración propia.

Sin embargo, en las palabras exclusivas más disponibles de cada grupo de estudiantes figuran términos que pueden tener relación con la especialidad o mención en que se forma cada uno. Así, en el alumnado que estudia la mención de inglés y del máster de lengua castellana se aprecia una mayor relación con conceptos vinculados a la anatomía que interviene en la producción del lenguaje, pues muestra palabras como *cuerda vocal*, *articulación temporomandibular*, *velo del paladar* y *paladar duro*. Sin embargo, los estudiantes de grado y máster que cursan la especialidad de educación física priorizan términos que describen huesos, articulaciones, músculos y partes del cuerpo involucradas en el movimiento, pues solo ellos anotan palabras como *isquio(tibial)*, *abdominal*, *nervio*, *omoplato*, *gastrocnemio*, *lumbar* o *torso superior*.

4.2.2. Redes semánticas

En este último apartado nos centraremos en la descripción de las relaciones que establecen los vocablos mencionados en las listas, cuestión que abordaremos tanto de manera general como según la especialidad del alumnado. Partimos de la hipótesis de que, al igual que se ha apreciado en el análisis cualitativo según parámetros propios de la disponibilidad léxica, se encontrarán diferencias entre las redes semánticas de los estudiantes que se están formando para ejercer la docencia en las asignaturas de educación física en primaria y en secundaria y las de aquellos que están cursando otras especialidades como la enseñanza del inglés en educación primaria o de la lengua española en secundaria. Probablemente, estas divergencias se concentrarán en las relaciones que resultan más frecuentes en cada caso, con un grado de vinculación mayor entre ciertas unidades concretas, que pueden tener un carácter más técnico en la especialidad de educación física.

Para abordar el análisis se utilizará, como se ha apuntado en el apartado metodológico, el *software* informático LexPro (Hernández Muñoz *et al.*, 2023; Hernández Muñoz *et al.*, 2024). En concreto, expondremos y comentaremos, por un lado, algunos de los datos métricos que nos ofrece el programa; y, por otro lado, los grafos, que representan de manera visual las redes semánticas conformadas por los nodos (unidades léxicas). Con el objetivo de facilitar la interpretación de los grafos y de mostrar únicamente las relaciones que se producen de manera habitual, se ha decidido eliminar en todos los casos aquellas aristas —conexiones entre nodos— con un peso igual o inferior a 4. Por tanto, solo se representarán las relaciones que se producen en 5 o más ocasiones. Además, se ha optado por la elaboración de *bigrams* dirigidos, con lo que podemos observar de manera individualizada el número de aristas que llegan o que salen de un determinado nodo.

En cuanto a los resultados generales del centro de interés, en la Tabla 6 se muestran las parejas de vocablos que establecen conexiones con un peso igual o mayor a 14, por tratarse de las asociaciones más fuertes en el ámbito semántico. En la columna de la izquierda aparece la unidad léxica evocadora, mientras que en la central figura la evocada. La tercera columna indica el número de veces que los nodos aparecen asociados de manera directa. Como puede observarse, todas las parejas corresponden a elementos externos del cuerpo. La conexión con mayor peso se establece entre *nariz* (término evocador) y *boca* (término evocado), un resultado idéntico al que se encontró entre los escolares de primaria y secundaria grancanarios, con la excepción de los que cursaban el 5.º grado del primer ciclo educativo. A continuación, en los universitarios de grado y posgrado alternan, fundamentalmente, las conexiones entre las partes superiores del cuerpo, por un lado, y las extremidades, por otro.

Tabla 6

Conexiones más frecuentes (igual o mayor a 14) en el corpus de la ULPGC

Nodo 1	Nodo 2	Peso
nariz	boca	22
mano	pie	17
pierna	pie	16
ojo	boca	15
brazo	pierna	14
ojo	nariz	14

Nota. Fuente: Elaboración propia.

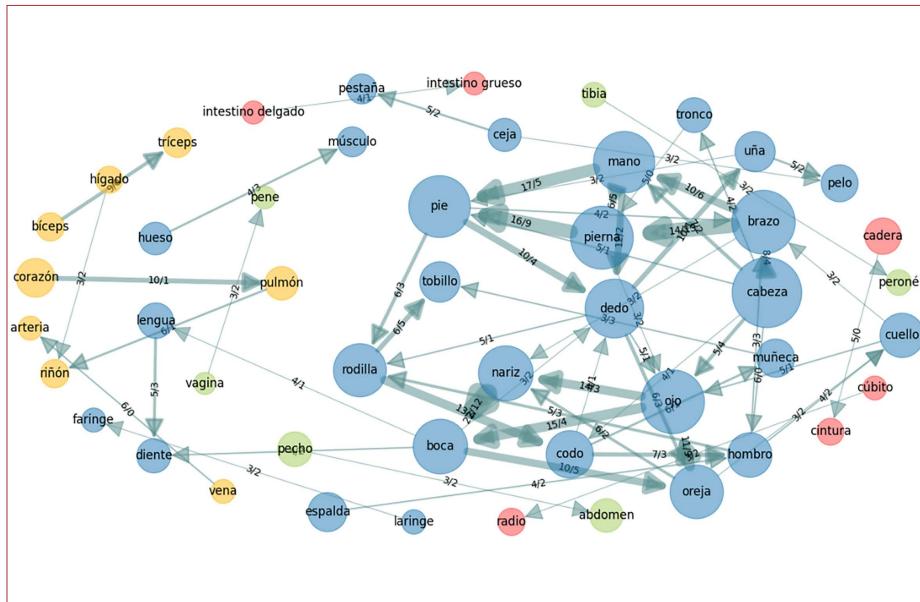
En la Figura 2 se refleja la red semántica de *Partes del cuerpo*, una vez eliminadas las conexiones con un peso igual o inferior a 4. Se trata, como puede observarse, de una red amplia y compleja, con presencia de las dos grandes agrupaciones que conforman la base del centro de interés en todas las investigaciones que han examinado el mismo centro de interés: las partes superiores del cuerpo y las extremidades. En el caso de los universitarios, estas dos agrupaciones parecen formar, a su vez, una gran *cluster*, ya que las unidades que las conforman se encuentran notablemente interrelacionadas, algo que se evidencia especialmente en la unión entre *cabeza* y *brazo*. Además, en el grafo se aprecia una tercera agrupación, la compuesta por los órganos internos del cuerpo. (*corazón, pulmón, hígado, riñón...*), cuya aparición no resulta tan sistemática como las dos primeras: no figura, por ejemplo, en las redes semánticas de los niños grancanarios de 3.^º de primaria ni en las de los estudiantes de ELE de Sánchez-Saus Laserna (2022) o los nativos adultos de Hernández Muñoz y Tomé Cornejo (2017) y Santos Díaz (2017). Por último, en la Figura 1 también se encuentran numerosas asociaciones binarias, es decir, unidades que aparecen interconectadas en 4 o más ocasiones y que no establecen relaciones claras con otros nodos (*bíceps-tríceps; laringe-faringe; intestino delgado-intestino grueso...*).

En cuanto a los mecanismos de asociación entre las unidades léxicas, estos son los mismos que se identifican en el resto de los trabajos realizados con diversas muestras de hablantes nativos y extranjeros (Henríquez *et al.*, 2016; Sánchez-Saus Laserna, 2022; Medina Peñate y Samper Hernández, 2024, entre otros), por lo que parecen estar más vinculados con el centro de interés en cuestión que con el grado de madurez o de especialización de los informantes. Abundan, sobre todo, las relaciones producidas a través de mecanismos semántico-cognitivos, especialmente los que tienen que ver con la contigüidad espacial, como se observa

ya en la pareja de palabras que se vinculan en un mayor número de ocasiones (22): *nariz* → *boca*. Del mismo modo, se aprecian también las relaciones entre la parte y el todo (*mano-dedo*, *pie-dedo*, *dedo-uña*), las asociaciones de tipo fonético (*bíceps-tríceps*, *corazón-pulmón*) o las que indican una oposición (*mano-pie*, *brazo-pierna...*).

Figura 2

Grafo del CI Partes del cuerpo en el corpus de la ULPGC



Nota. Fuente: Elaboración propia.

La comparación entre las redes semánticas que conforman las respuestas según la especialidad que están cursando los futuros docentes ofrece resultados de interés, como se aprecia en la Tabla 7. En primer lugar, los datos métricos de cada red evidencian un índice de modularidad más elevado entre los estudiantes de educación física (0,68, frente al 0,53 de los que cursan otras especialidades), lo que indica una mayor presencia de comunidades diferenciadas. En coherencia con ello, tanto el promedio del grado (promedio de conexiones con respecto al número de nodos) como el coeficiente de agrupamiento (probabilidad de que dos adyacentes de un mismo nodo lo sean también entre ellos) es menor entre esos estudiantes con conocimientos especializados en educación física.

Tabla 7*Datos métricos de las redes completas según la especialidad*

	Promedio del grado	Coeficiente de agrupamiento	Modularidad
Red estudiantes EF	1,625	0,086805556	0,680208117
Red estudiantes otras	2,631578947	0,300877193	0,526639172

Nota. Fuente: Elaboración propia.

Con respecto a las parejas que aparecen más fuertemente vinculadas en cada grupo, en la Tabla 8 se incluyen aquellas cuyas aristas tienen un peso igual o superior a 7. Se observan, junto a algunas coincidencias, considerables discrepancias: los estudiantes no especializados en educación física concentran mayor cantidad de parejas y muestran unas conexiones más fuertes entre las unidades que las componen. La asociación con mayor peso en estos estudiantes, *nariz* → *boca*, no tiene cabida en esta direccionalidad concreta entre las conexiones más estrechas de los futuros docentes de educación física. Llama la atención, por último, el peso que alcanza la arista que enlaza la pareja *bíceps* → *tríceps* entre estos últimos encuestados.

Tabla 8*Conexiones más frecuentes (igual o mayor a 7) según la especialidad*

Educación física			Otras especialidades		
Nodo 1	Nodo 2	Peso	Nodo 1	Nodo 2	Peso
ojo	boca	9	nariz	boca	16
mano	pie	8	ojo	nariz	10
boca	nariz	8	brazo	pierna	9
pierna	brazo	7	mano	pie	9
pierna	pie	7	pierna	pie	9
bíceps	tríceps	7	rodilla	codo	8
			mano	dedo	7
			boca	oreja	7

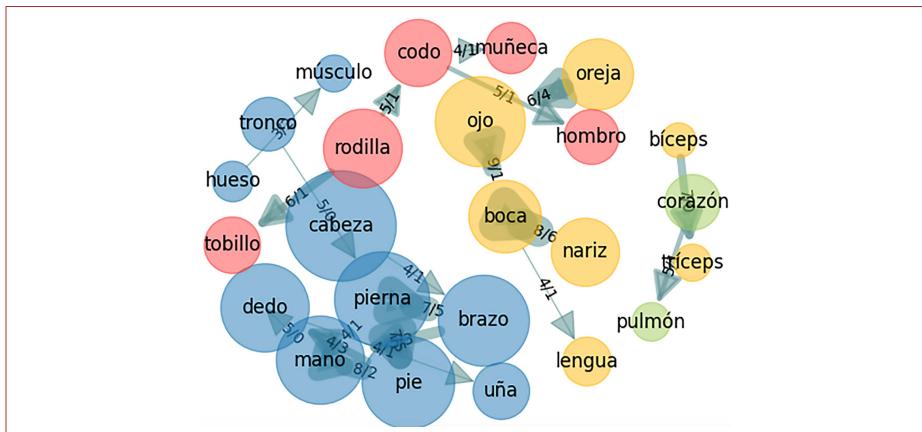
Nota. Fuente: Elaboración propia.

Para terminar este apartado, en las Figuras 3 y 4 se reflejan las redes semánticas según la especialidad que están cursando los futuros docentes. En el caso de los

estudiantes de educación física, el grafo contiene 25 nodos, mientras que en el grupo de contraste solo se registran 20 asociaciones con un peso igual o superior 5. Se pone de manifiesto, además, una diferencia clara en la disposición de las unidades léxicas, que aparecen más ordenadas y agrupadas en la Figura 3. En efecto, en el grafo correspondiente al alumnado de educación física se observan varias comunidades bien definidas: por un lado, las extremidades del cuerpo (*dedo, mano, pierna, brazo...*), por otro, la parte superior (*ojo, boca, nariz, oreja...*). Curiosamente, *cabeza* se sitúa más ligada a las extremidades, mediante una relación de oposición física que enlaza este término con *pierna*. Es interesante la aparición en el grafo de un *cluster* amplio referido a las articulaciones, con *rodilla* y *codo* como ejes centrales, a los que se suman *tobillo, muñeca y hombro*. Los órganos internos están representados únicamente por *corazón y pulmón* y destacan, por último, las parejas *hueso-músculo* y *bíceps-tríceps*, estrechamente conectadas con los estudios de estos informantes. En el grafo de los estudiantes que cursan especialidades de inglés o de lengua española (Figura 4) se observan, por el contrario, menos comunidades bien delimitadas. Las extremidades y la parte superior del cuerpo, así como las articulaciones, figuran como una gran agrupación, con múltiples interconexiones, tal como se apreciaba también en el grafo general del centro de interés. Un segundo *cluster*, de tamaño mucho menor, está configurado por tres órganos internos: *corazón, pulmón y riñón*, que aparecen vinculados en este mismo orden de manera casi sistemática. Aunque, como es lógico, las unidades léxicas básicas son las mismas que las aportadas por el grupo de contraste, se aprecia un vocabulario menos específico: no aparecen *muñeca* y *tobillo* en la agrupación de las articulaciones, ni tampoco las parejas *bíceps-tríceps* o *hueso-músculo*, ya que estas unidades se vinculan en menos de 4 ocasiones.

Figura 3

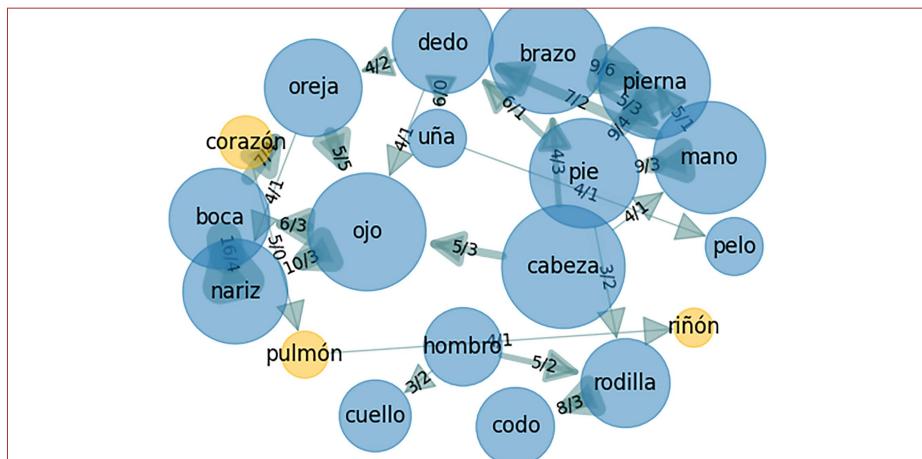
Red semántica de los estudiantes con especialidad en educación física



Nota. Fuente: Elaboración propia.

Figura 4

Red semántica de los estudiantes de otras especialidades



Nota. Fuente: Elaboración propia.

5. CONCLUSIONES Y DISCUSIÓN

El análisis de las encuestas cumplimentadas por los estudiantes del máster en formación del profesorado de la ULPGC ha permitido dar respuesta a las preguntas que nos planteamos al principio de la investigación. Se ha comprobado que el ámbito de las partes del cuerpo evoca 1836 palabras, lo que equivale a un promedio de 19,13 por sujeto, lo que resulta muy inferior al hallado en otros estudios realizados con hablantes universitarios (donde se superan las 25 unidades por informante), pero cercano al 19,07 encontrado entre los escolares de Gran Canaria. La inferioridad cuantitativa con respecto a los resultados de muestras similares procedentes de otras instituciones (la Universidad de Cádiz y la Universidad Rey Juan Carlos) nos lleva a adoptar el compromiso de realizar un estudio comparativo en busca de factores que puedan explicarla. En principio, sin embargo, el contraste de los diez vocablos más disponibles revela una equivalencia evidente entre todos los estudiantes universitarios, que intercalan elementos de la parte superior y de la parte inferior del cuerpo; por el contrario, los escolares grancanarios parecen seguir un orden más estricto: las unidades más disponibles son las correspondientes a la parte superior, y solo a partir de la sexta posición aparecen órganos del tronco y del tren inferior del cuerpo. En lo que respecta a la estructuración de las respuestas de los 96 estudiantes que conforman la muestra de la ULPGC, podemos hablar de una red semántica amplia y compleja, similar a la hallada en los cursos superiores de los escolares grancanarios, en la que se distinguen tres agrupaciones principales:

la correspondiente a las partes superiores del cuerpo, la de las extremidades y, con menor tamaño, la de los órganos internos. Es destacable la aparición de este último *cluster*, ya que no tiene presencia en otras investigaciones con hablantes adultos, como las de Hernández Muñoz y Tomé Cornejo (2017) o la de Santos Díaz (2017).

La variable especialidad ha permitido, por otro lado, extraer algunas conclusiones de interés, si bien los datos cuantitativos no ofrecen datos significativos. El análisis de las palabras exclusivas de cada grupo evidencia un vocabulario relacionado directamente con la formación que está recibiendo el estudiantado de cada especialidad, lo que pone de manifiesto la importancia de las enseñanzas específicas. En las titulaciones de inglés y de lengua aparecen términos como *cuerda vocal* o *velo del paladar*, mientras que entre los que cursan estudios relacionados con la educación física aportan en exclusiva *isquio(tibial)* o *gastrocnemio*. Más relevante aún parece la configuración de las redes semánticas según la especialidad: el estudiantado de educación física muestra un índice de modularidad más elevado, lo que se refleja en la existencia de agrupaciones más claras y bien definidas en el grafo correspondiente; se aprecian con nitidez los tres *clusters* principales, acompañados de otro que se refiere a las articulaciones. Por el contrario, la red del alumnado de otras especialidades, además de incluir menos nodos con un peso igual o superior a 5, permite distinguir dos únicas agrupaciones: una muy amplia en la que se aglutan las partes superiores del cuerpo, las extremidades y algunas articulaciones, y otra referida a los órganos internos.

Creemos, finalmente, que el análisis del léxico disponible de las *Partes del cuerpo* en los futuros docentes merece una atención más detenida que la que hemos podido ofrecer en estas páginas, que pretenden ser el primer paso de un camino que se adivina prometedor. Los resultados expuestos nos impulsan a continuar explorando, entre otros aspectos, en la correlación entre las variables de la especialidad y la titulación: ¿se encuentran diferencias en el léxico disponible y las redes semánticas de los estudiantes del grado con mención en Educación Física, que solo cursan dos años de especialidad, y los del máster en formación del profesorado, que han cursado ya un grado específico de educación física? Es una de las preguntas a la que pretendemos dar respuesta en una próxima aportación.

CONTRIBUCIÓN DE AUTORÍA

La distribución de las tareas de investigación se ha realizado de la siguiente manera: Sarai de Regla Cruz Ventura se ha encargado de la recogida de la muestra y de la realización de las encuestas; Marta Samper Hernández ha llevado a cabo el procesamiento informático de los datos y la elaboración de los grafos; la edición de los datos, el análisis e interpretación de los resultados y la redacción de las diferentes versiones del artículo se han realizado de manera conjunta por parte de las dos investigadoras.

En lo que respecta al orden de firma, se sigue un criterio estrictamente alfabético.

FINANCIACIÓN

Esta investigación es parte del Proyecto a Jóvenes Investigadores de la Universidad de Málaga. Ref.: B1-2022_24, «La formación inicial del profesorado para la enseñanza bilingüe: análisis de la competencia léxica en español, inglés y francés, así como también del proyecto Estudio de los condicionantes sociales del español actual en Las Palmas de Gran Canaria y Sevilla nuevas identidades, nuevos retos, nuevas soluciones» (Ref.: PID2023-148371NB-C44), financiado por el Ministerio de Ciencia, Innovación y Universidades y la AEI, y cofinanciado por la UE. Asimismo, forma parte de la Red Temática PPRO-D5-2025-014. PLURILEX- Disponibilidad Léxica y Educación Plurilingüe. Vicerrectorado de Investigación y de Divulgación Científica de la Universidad de Málaga.

ÉTICA DE PARTICIPANTES

En cumplimiento de los principios éticos de respeto, beneficencia y justicia, se ha garantizado que la participación de los sujetos en este estudio se haya llevado a cabo de forma voluntaria, informada y responsable. Para ello, se ha enviado un mensaje de consentimiento informado que ha sido suscrito tanto por los participantes como por el investigador principal, certificando este último su compromiso con las condiciones establecidas para la participación y asumiendo las consecuencias derivadas del estudio. Todo ello se ha realizado con fines exclusivamente docentes y de investigación, sin ánimo de lucro, asegurando en todo momento la protección de los derechos de los participantes.

REFERENCIAS

- Cruz Ventura, S. (2016). *La disponibilidad léxica de hablantes canarios adultos y comparación con los corpus juveniles* [Tesis doctoral]. Universidad de Las Palmas de Gran Canaria. <http://hdl.handle.net/10553/25628>
- Cruz Ventura, S. y Samper Hernández, M. (2024). Palabras en torno a la educación en las aulas de formación del profesorado: un acercamiento a través del léxico disponible. *Lenguas Modernas*, (64), 11-35. <https://lenguasmodernas.uchile.cl/index.php/LM/article/view/77268>
- De la Maya Retamar, G. y López-Pérez, M. (2022). *DLEX*. <http://dlex.cappatura.com>
- Echeverría, M., Oliva, M. Moreno, P. y Pradenas, F. (1987). Disponibilidad Léxica en Educación Media. *Revista de Lingüística Teórica y Aplicada*, 25, 55-155.
- Henríquez, M. C., Mahecha, V. y Mateus, G. E. (2016). Análisis de los mecanismos cognitivos del léxico disponible del cuerpo humano a través de grafos. *Lingüística y Literatura*, 37(69), 229-251. <https://doi.org/10.17533/udea.lyl.n69a10>
- Hernández Muñoz, N. (2006). *Hacia una teoría cognitiva integrada de la disponibilidad léxica: el léxico disponible de los estudiantes castellano-manchegos*. Ediciones Universidad de Salamanca.

- Hernández Muñoz, N. y Tomé Cornejo, C. (2017). Léxico disponible en primera y segunda lengua: Bases cognitivas. En F. del Barrio (Coord.), *Palabras Vocabulario Léxico. La lexicología aplicada a la didáctica y a la diacronía* (pp. 99-122). Edizioni Ca'Foscari.
- Hernández Muñoz, N., Tomé Cornejo, C., López García, M. y Bartol Hernández, J. A. (2023). *Manual de LexPro*. <https://dispogram.usal.es/>
- Hernández Muñoz, N., Tomé Cornejo, C. y López García, M. (2024). Análisis de las herramientas automáticas para el léxico disponible: LexPro. En A. Ávila y I. C. Santos (Eds.), *Avances y desarrollo de los estudios sobre el léxico disponible. Una aproximación desde la variación léxica* (pp. 71-91). Peter Lang.
- Herranz Llácer, C. (2020). *Palabra de maestro*. Peter Lang. <https://doi.org/10.3726/b16760>
- Medina Peñate, I. (2018). *El léxico disponible en el marco del PRESEEA: investigación en Las Palmas de Gran Canaria y en Madrid* [Tesis doctoral]. Universidad de Alcalá. <http://hdl.handle.net/10017/42150>
- Medina Peñate, I. (2023). Variación social del léxico disponible de adultos de Las Palmas de Gran Canaria: Análisis cuantitativo y apuntes comparativos. *Círculo de Lingüística Aplicada a la Comunicación*, 96, 229-247. <https://doi.org/10.5209/clac.83459>
- Medina Peñate, I. y Samper Hernández, M. (2024). Evolución de las redes semánticas en el léxico disponible de «partes del cuerpo» en escolares de Gran Canaria. En A. Ávila e I. C. Santos (Eds.), *Avances y desarrollo de los estudios sobre el léxico disponible. Una aproximación desde la variación léxica* (pp. 93-120). Peter Lang.
- Samper Hernández, M. (2009). *Evolución de la disponibilidad léxica en estudiantes grancanarios de enseñanza primaria y secundaria*. Cabildo de Gran Canaria.
- Samper Hernández, M., Hernández Cabrera, C. E. y Samper Padilla, J. A. (2020). Incidencia del factor sexo/género en la disponibilidad léxica de niños grancanarios de 6 años. En F. Gimeno Menéndez (Coord.), *Lengua, sociedad y cultura. Estudios dedicados a Alberto Carcedo González* (pp. 287-312). Universitat d'Alacant, Servicio de Publicaciones.
- Samper Padilla, J. A. (1998). Criterios de edición del léxico disponible. *Lingüística*, (10), 311-333.
- Samper Padilla, J. A. y Hernández Cabrera, C. E. (1997). El estudio de la disponibilidad léxica en Gran Canaria: datos iniciales y variación sociolingüística. En M. Almeida y J. Dorta (Eds.), *Contribuciones al estudio de la lingüística hispánica. Homenaje al profesor Ramón Trujillo* (pp. 229-239). Cabildo de Tenerife-Montesinos.
- Samper Padilla, J. A., Bellón Fernández, J. J. y Samper Hernández, M. (2003). El proyecto de estudio de la disponibilidad léxica en español. En G. Wotjak (Coord.), *Pautas y pistas en el análisis del léxico hispano(americano)* (pp. 27-139). Iberoamericana-Vervuert. <https://doi.org/10.31819/9783865278500-003>
- Samper Padilla, J. A., Hernández Cabrera, C. E. y Samper Hernández, M. (2019). Disponibilidad léxica en niños grancanarios de 6 años. Comparación con México y Costa Rica. *Ogigia: Revista electrónica de estudios hispánicos*, 25, 139-163. <https://doi.org/10.24197/ogigia.25.2019.139-163>
- Sánchez-Saus Laserna, M. (2022). Redes semánticas, léxico disponible y didáctica del vocabulario en ELE: Un análisis por niveles de español. *Tejuelo*, 35(3), 167-204. <https://doi.org/10.17398/1988-8430.35.3.167>

- Santos Díaz, I. C. (2015). *Evaluación de la competencia léxica bilingüe en estudiantes del Máster Universitario en Profesorado* [Tesis doctoral]. Universidad de Málaga. <http://hdl.handle.net/10630/10447>
- Santos Díaz, I. C. (2017). Organización de las palabras en la mente en lengua materna y lengua extranjera (inglés y francés). *Pragmalingüística*, 25, 603-617. <https://doi.org/10.25267/Pragmalinguistica.2017.i25.30>
- Trigo Ibáñez, E. y Santos Díaz, I. C. (2025). La disponibilidad léxica como elemento facilitador en la enseñanza de lenguas. *Lenguas Modernas*, (64), 9-10. <https://lenguasmmodernas.uchile.cl/index.php/LM/article/view/77679>
- Tomé Cornejo, C. (2015). *Léxico disponible. Procesamiento y aplicación a la enseñanza de ELE* [Tesis doctoral]. Universidad de Salamanca. <http://hdl.handle.net/10366/128287>



eus

FACULTAD DE FILOLOGÍA
UNIVERSIDAD DE SEVILLA